



前置式排氣乾衣機

NIS 41 V (UK)

簡易使用手冊

本文為翻譯本，所有內文以英文為準。
生產商保留任何改善本機功能的權利。本機或任何附件會因技術和商業上需要作出更改，恕不另行通知。

安全事項

警告 - 在使用乾衣機前，請先詳細閱讀本說明書的全部內容，及必須遵循各項安全手則。

- * 切勿 - 讓小孩在乾衣機附近遊玩。
- * 切勿 - 阻塞機前面排氣出口及機背的抽氣入口。
- * 切勿 - 將排氣喉出口接上機背的抽氣入口。
- * 切勿 - 將廢氣接入機內。
- * 切勿 - 在乾衣機未完成冷卻程序前關閉電源。
- * 切勿 - 在沒有過濾網情況下使用乾衣機。
- * 切勿 - 超出建議的最大容量及將太濕的衣物放進機內。
- * 切勿 - 將乾衣機放置在鋪設地毯的地面上，以免阻礙機底的空氣流通。
- * 切勿 - 讓絨毛積聚於乾衣機附近。
- * 切勿 - 加入任何柔順劑等化學品與衣物一同烘乾。
- * 切勿 - 將乾衣機作為商業用途，只適合家居使用。
- * 切勿 - 使用高溫烘乾含丙烯酸衣物。
- * 切勿 - 烘乾未經過水清洗或帶有清潔劑的衣物。
- * 切勿 - 烘乾帶有乾洗之化學清潔劑的衣物。
- * 切勿 - 烘乾沾染易燃性物料如電油、漆油、噴髮膠、菜油、奶油或食物油脂等的衣物。
- * 切勿 - 烘乾塑膠、橡膠、尿布、聚乙烯、紙張製品、龐大或笨重的羽絨被和睡袋。
- * 切勿 - 試圖站立於乾衣機上，這樣將會導致乾衣機損壞及會做成意外跌倒而受傷。
- * 切勿 - 在手濕的情況下開關電器。

重要警告

- 切勿在無人看管下使用乾衣機。
- 勿讓小孩爬進機內。乾衣機不使用時，確保電源是處於關閉狀態。並將電源插頭拔除，及將機門緊閉。

安全事項

- * **必須** - 在不使用乾衣機的時候，關閉電源及拔除插頭，並緊閉機門。
- * **必須** - 使用合規格的電源裝置。
- * **必須** - 確保乾衣機有充足的空氣流通和安裝正確。（參閱安裝排氣管須知）
- * **必須** - 使用排氣喉管以達致最佳乾衣效能。
- * **必須** - 待乾衣機完成整個烘乾及冷卻程序後才關機。
- * **必須** - 清理絨毛過濾網。
- * **必須** - 仔細觀察衣物上的標籤說明：

請留意衣物是否有適宜使用滾動烘乾的標籤：



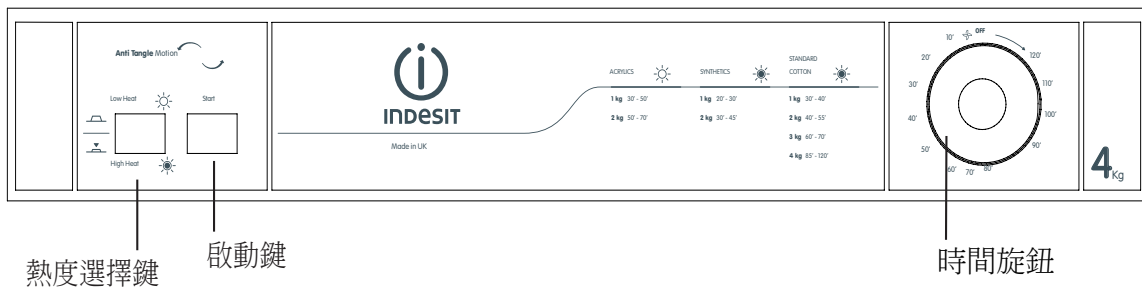
切勿將任何羊毛或疑似羊毛製品放入乾衣機進行烘乾。這樣會導致縮水及變形，而無法復原。

- * **必須** - 使用原廠配件。

注意：請小心乾衣機操作時，部份裝置會產生高熱。



控制面板



安裝排氣管須知

- 切勿將乾衣機放置在暖爐、氣體煮食爐或任何發熱裝置的附近，因這會損壞乾衣機。
- 乾衣機是利用外來空氣進入滾筒，而乾衣時產生的濕氣是透過排氣喉管吹出機外，可把機擺放窗附近令排氣喉管有否足夠空間讓空氣流通。
- 當乾衣機操作時，必須有充分通風裝置。**切勿將排氣喉管接駁到其他用具，及利用排放出來的廢氣作為氣體燃料用途。**
- 排氣喉管必須經常保持最佳工作效能。
- 不要在密封的環境下使用乾衣機。
- 不要將衣物，毛巾等，垂懸在乾衣機的前面。這會阻礙排風，嚴重損壞機件。
- 確保排氣喉管末端不能直接指向機後入風位置。

注意：排氣喉管長度勿超過 2.4 公尺，而排氣管切勿積聚塵埃及受壓。

若然未能固定式排氣喉管安裝，請將乾衣機安放在靠近窗戶位置。

注意：排氣喉管的長度不宜太長，及穩固地接駁。確保排氣喉管不要受壓。保持喉管及空氣進口格柵清潔，勿使喉管扭曲以免排氣受到阻礙；及防止水氣等凝結物。

！嚴禁駁接加長軟管。如果軟管太短，又不希望移動水龍頭，則必須購買加長的新專用軟管。

！更換全新乾衣機時，不要使用二手或舊喉管，應使用跟機配備的全新喉管。

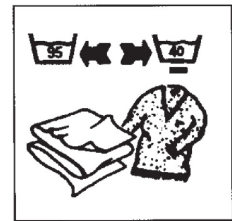
注意：如有任何疑問，請向合資格的技術人員查詢。

基本使用說明

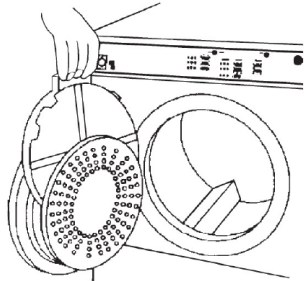
1. 插上電源。

警告：
請在手乾的情況下，
才可接觸電源裝置及
開關電器設備。

2. 將要烘乾的衣物先行分
類。(參閱衣物分類)。



2. 打開機門及檢查絨毛過
濾網是否已清潔。
(參閱清理過濾網)

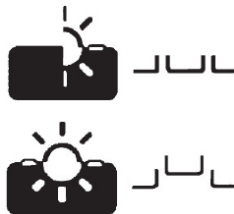


4. 將要烘乾的衣物放進機內，並
把機門關好。

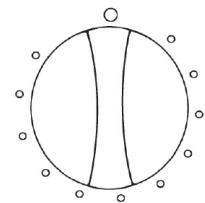


5. 選擇適當的熱度設定。
(參閱控制面板)

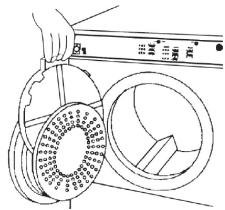
按下掣，高溫烘乾
鬆開掣，低溫烘乾



6. 選擇所需程序/烘乾時間，
按下啟動鍵開始乾衣程序。



7. 烘乾程序完成後，打開機
門取出衣物及清潔絨毛
過濾網。



8. 轉動時間旋鈕至OFF
位置關機。
關閉電源及拔除插頭。

警告：
請在手乾的情況下，
才可接觸電源裝置及
開關電器設備。

必須完成整個《烘乾》及《冷卻程序》後才可關機。

衣物分類

1. 在洗衣及乾衣前請先行將衣物正確分類。
2. 拉鍊必須拉上，扣緊所有掛鉤及繩索必須扎實。
3. 最重要是在烘乾前，將衣物的水分盡量抽乾，這樣可以為您節省時間和金錢。

警告：請確保衣物不要有太多水分。

4. 請確保有關衣物是可以適合進行滾動烘乾。或並非屬於「特別注意事項」所提及的項目。(參閱洗衣代碼符號)

最大乾衣量:

乾衣機最大乾衣量為 4公斤(9磅)。若所需要烘乾的衣物為人造纖維類別 (例如: 合成纖維或丙烯酸), 最大乾衣量則為 2 公斤(4.4磅)。其差異在於人造纖維衣物需要更大的空間, 以防止衣物皺摺。

警告：請勿使乾衣機超載，這不但影響乾衣機效能更可能引致火災的危險。

下表列出是一些日常衣物的大約重量

個人衣服			
女裝襯衫	綿質	150 克	5 安士
	其他	100 克	3.5 安士
裙	綿質	500 克	1 磅 2 安士
	其他	350 克	12 安士
牛仔褲		700 克	1 磅 6 安士
尿布(10 條)		1 公斤	2 磅 3 安士
男裝恤衫	綿質	300 克	10.5 安士
	其他	200 克	7 安士
T-恤		125 克	4.5 安士

家居用品			
雙人床單	綿質	1.5 公斤	3 磅 5 安士
	其他	1 公斤	2 磅 3 安士
大型枱布		700 克	1 磅 6 安士
小型枱布		250 克	9 安士
餐具抹布		100 克	3.5 安士
浴巾		700 克	1 磅 8 安士
抹布		350 克	12 安士
雙人被單		500 克	1 磅 2 安士
單人被單		350 克	12 安士

注意：

如將不同衣物種類如：綿質、毛巾、人造纖維等同時烘乾，將會花較長時間才能完成及可能有個別衣物出現過乾現象。

洗衣代碼符號

大部份衣料都可放進乾衣機，但某類衣料可能不適宜進行直接烘乾。

烘乾衣物前請先了解及遵從衣物上的標籤說明。

標籤說明：



可以滾動烘乾



不可以滾動烘乾

或



可用高溫滾動烘乾



只可以低溫滾動烘乾

不可以滾動烘乾的衣物

- 塑膠製品（例如：坐墊、聚氯乙烯「PVC」雨衣），易燃物品或附有易燃性物料的製品（例如：帶噴髮劑的抹布）。
- 玻璃纖維（例如有些窗簾物料）（參閱特別注意事項）
- 羊毛製品：切勿將任何羊毛進行滾動烘乾。這樣會導致縮水及變形，而無法復原。
- 附有「ITCL」不可以滾動烘乾標籤的衣物。



不可以滾動烘乾

- 龐大體積物件，例如：羽絨、睡袋、枕頭、坐墊、雙層毛毯及大型床單等。以上物品會膨脹後對乾衣機排氣做成障礙。

警告：

本乾衣機只適宜滾動烘乾一些以清水洗滌後的衣物。任何不正確的使用可能會引致火災的危險。

特別注意事項

毛毯和床單

如床單及床罩等較重及體積龐大的衣物，當您感到衣物難於擺進乾衣機時，可能該衣物已超載。一些含丙烯酸物料的床單及成衣製品(例如人造纖維製品)，**必須**使用《低溫烘乾》模式，以避免烘乾過度而做成衣物變形。

定型及打摺衣物

本乾衣機是可以烘乾這類衣物，但請先閱讀及理解衣物上的標籤說明。

已漿衣物


可漿燙的衣物盡量不要和無需漿燙衣物一同烘乾，如必須烘乾上漿衣物，請盡量去除漿溶液。但須小心，切勿過分烘乾，令漿液變成粉末，衣物變得柔軟而令上漿失敗。

衣物柔順劑

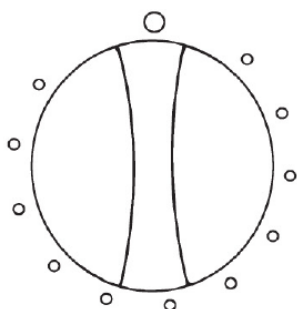
洗衣時經過柔順劑處理的衣物，在進行烘乾後可得到更佳效果。並能回復彈性及柔軟性，同時亦可以防止靜電。

警告：請勿在乾衣時加入任何柔順劑等化學品與衣物一同烘乾。

家居乾洗

衣物上如附有「ITCL」的不可以滾動烘乾標籤  可以利用家居乾洗套件。有關家居乾洗套件的安裝必須嚴格遵照指引。

定時器設定



將定時器向順時鐘方向調節到所需要的乾衣時間。

切勿將定時器以逆時鐘方向調節

只有在機門關閉時才能進行操作。有關乾衣合適的時間設定，可以參考「烘乾時間指引」部分。

機門解鎖

把門打開，只要握緊把手拉向前。當機門開啟時，乾衣機會自動停下。當機門再度關閉，需按下「啟動」鍵，乾衣機便會再啟動，直至完成整個程序。

本產品不是為下列人士(包括兒童)提供使用：精神或身體有殘疾，又或缺乏經驗和知識人士，除非他們已獲得監督或指導，從而操作本產品。應照看好兒童，確保他們不會將本產品作為玩具。

烘乾時間指引

請注意，有關乾衣時間的控制是根據以下各項的情況而有所調節：

根據衣物脫水後的剩餘水量

毛巾及人造纖維等物料會較濕。

根據衣物的質料

先將同類質料的衣物分類，您可以同時烘乾不同厚度的衣物。但所需的烘乾時間會有所不同。較薄身的衣物所需的時間會相對較少。一些例如牛仔褲的厚身的衣物，可先進行較多的脫水才放進乾衣機。

根據衣物的數量

若乾一件或極少衣服所需時間，與滿載衣服所需時間相差不大，建議不要乾太少衣服，可節省更多能源。

如何達到所需的乾爽程度

如須要先取出部分衣物以手燙乾，你可以在衣物未完全乾時取出，其餘衣物可繼續烘乾至完全乾爽。

您的熱度選擇

衣物上的標籤會提供正確的烘乾設定選擇。（參閱洗衣代碼符號）

室溫

如果室溫比較清涼時衣物烘乾時間較長，相對當室溫比較溫暖時衣物烘乾時間會較短。

體積較大的物件

一些體積較大的物件，例如大件的外套、床單等可放進機內烘乾。但必須小心處理，並建議在乾衣期間，可多次取出，並翻動衣物後再放回機內烘乾，直至完全烘乾為止。

對於某些物件並不建議您使用乾衣機進行烘乾。請參閱「不可以滾動烘乾的衣物」

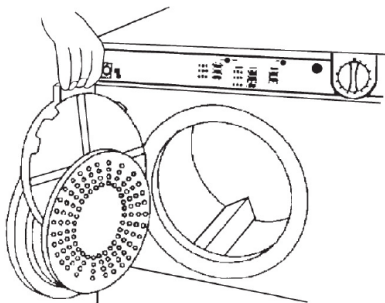
乾衣指引 – 所需要的大約烘乾時間 (分鐘) 【衣物以乾爽時的重量計算】

綿質				合成纖維		亞加力 (丙烯酸)	
高溫烘乾 (全乾)				高溫烘乾 (全乾)		低溫烘乾 (輕柔)	
洗衣機脫水速度為 800-1000 轉/分鐘時 所需要的乾衣時間				經洗衣機脫水後 所需的乾衣時間		經洗衣機脫水後 所需的乾衣時間	
1公斤	2公斤	3公斤	4公斤	1公斤	2公斤	1公斤	2公斤
30 ~ 40	40 ~ 55	60 ~ 70	85 ~ 120	20 ~ 30	30 ~ 45	30 ~ 50	50 ~ 70

小心請勿過分烘乾

對於某些特殊纖維物料，要達至柔順鬆軟，是無法完全烘乾。因過分烘乾會破壞物料纖維和難於燙貼。

移除及清理過濾網方法



過濾網是十分重要的零件，如過濾網內積聚了一些毛粒或細小物件，而又未能作出清理，將會影響滾筒內的暖空氣流通。因而會影響乾衣機的操作效能，甚至會對乾衣機做成損壞。

請留意：一些細小的物件例如嬰兒襪等，可能會跌進過濾網內，必須作出清理。

請定期清理過濾網，以免影響乾衣機的操作效能。

打開過濾網及清除過濾網內的絨毛及積聚物。

警告：請勿在沒有過濾網情況下使用乾衣機。

更換及重新安裝過濾網時，請確保安裝在乾衣機門正確的位置上。

避免發生任何意外如火災等。請在每次乾衣後清理過濾網，防止絨毛積聚於過濾網。

保養須知

為使您的乾衣機達致最佳效能，請遵照下列指引

不使用乾衣機時

關閉電源及拔除插頭

每次完成乾衣程序後

清潔過濾網，及轉動滾筒以檢查是否有細小物件遺留在機內。（如手帕等）

必須利用濕布或不具磨蝕性的家用擦亮劑，清潔金屬和塑料表面外殼。定期檢查和清洗排氣管口，確保出氣孔和任何固定風口裝置沒有絨毛或棉絨積聚。在乾衣過程後，清潔過濾網和附近的出氣孔管。不要使用磨蝕性擦亮劑、酸性清潔劑、氯漂白或金屬擦亮劑來清洗機器的任何零件，否則將會對機器做成損壞。

潤滑劑

這乾衣機是經特別的設計，無需為乾衣機加入潤滑劑。

強烈建議遵循上述指引，及作出定期檢查確保安全使用乾衣機。

除每次使用後必須清理過濾網及排風口外，請注意：

- 建議每年回廠清理機內毛屑/塵，避免積聚過多而引致機件損壞
- 勿放置未經洗衣機旋乾之衣物及手洗衣物
- 勿置入過量衣物 (建議為最大乾衣量之80-90%，乾衣效果會更佳)

故障排除指引

如乾衣機無法操作，可先進行下列簡單檢查。若果已經按照下列方法仍無法排除有關故障，請依照下一頁的指示聯絡我們。

問題	簡單檢查
不能啟動	<ol style="list-style-type: none">1. 是否已經接上電源？2. 有否設定了時間掣？3. 機門是否關好？4. 保險絲有否溶斷？（可以接上其他電器用具進行測試）5. 如果您是使用電源延長線，請檢查是否合適及有否正確接上。
乾衣時間太長	<ol style="list-style-type: none">1. 是否忘記清潔過濾網？請確保過濾網定期作出清潔。2. 乾衣機溫度選擇是否恰當？3. 排氣喉是否阻塞或扭曲？4. 機背的空氣進口有否受阻塞？5. 固定安置的排氣管出口是否有阻塞？6. 衣物是否過濕？7. 乾衣時間是否選擇恰當？8. 衣物有否超出負載容量？
其他問題	請再次詳細閱讀本說明書的各項使用方法。

售後服務

與服務中心聯絡

如果跟隨上一頁的指示仍無法將有關故障消除，請您立即：

1. 將乾衣機電源關上，及將電源插頭從插座中拔除。
2. 聯絡我們。(http://www.indesit.hk)

請預備下列有關資料：

1. 您的姓名及聯絡地址。
2. 您的聯絡電話。
3. 清楚說出乾衣機的故障情況。
4. 乾衣機型號及機身編號。
5. 購買日期

零件更換

務必使用原廠配件及零件，任何自行改裝將可能對您的裝置做成損壞。

如果您對有關零件安裝並無經驗，請您立即聯絡我們，安排合資格的技術人員前來更換。任何錯誤安裝都可能危害您的人生安全。

產品棄置

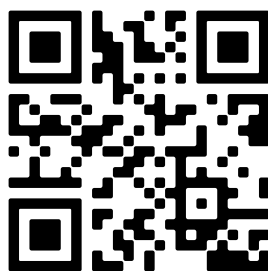
當棄置產品時，請先將機門鎖毀壞及切斷電源線。
並棄置在兒童不能接觸的地方。

Register your product online

網上登記新產品保養

Save the planet and register your product warranty online!

為環保出力，減少用紙！於網上登記產品保養。



<http://qrco.de/bbWCOM>

Indesit® Registered trademark

All rights reserved - <https://www.indesit.hk/>



依達時®註冊商標

版權所有 翻印必究 - <https://www.indesit.hk/>